Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

DECYZJA RADY 2012/35/WPZiB

z dnia 23 stycznia 2012 r.

zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

(Dz.U. L 19 z 24.1.2012, str. 22)

sprostowane przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 31 z 3.2.2012, str. 7 (2012/35/WPZiB)

▼B

DECYZJA RADY 2012/35/WPZiB

z dnia 23 stycznia 2012 r.

zmieniająca decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu ([1]), które wdrażało rezolucję Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) nr 1737 (2006).

(2) W dniu 23 kwietnia 2007 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2007/246/WPZiB ([2]), które wdrażało rezolucję RB ONZ nr 1747 (2007).

(3) W dniu 7 sierpnia 2008 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2008/652/WPZiB ([3]), które wdrażało rezolucję RB ONZ nr 1803 (2008).

(4) W dniu 26 lipca 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/413/WPZiB ([4]), która wdrażała rezolucję RB ONZ nr 1929 (2010).

(5) W dniu 1 grudnia 2011 r. Rada ponownie wyraziła poważne i rosnące zaniepokojenie charakterem irańskiego programu jądrowego, a w szczególności wnioskami z najnowszego raportu Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej (MAEA) dotyczącymi działań Iranu związanych z opracowywaniem wojskowych technologii jądrowych. W świetle tych obaw oraz zgodnie z deklaracją Rady Europejskiej z dnia 23 października 2011 r. Rada postanowiła rozszerzyć obowiązujące sankcje, analizując – w ścisłej współpracy z partnerami międzynarodowymi – dodatkowe środki, w tym środki dotkliwie oddziałujące na irański system finansowy, środki w sektorze transportu, środki w sektorze energetyki, środki wobec Korpusu Strażników Rewolucji Islamskiej (IRGC), a także środki w innych dziedzinach.

(6) W dniu 9 grudnia 2011 r. Rada Europejska zatwierdziła konkluzje z dnia 1 grudnia 2011 r. i zwróciła się do Rady, by potraktowała priorytetowo dalsze prace dotyczące rozszerzenia zakresu unijnych środków ograniczających wobec Iranu.

([1]) Dz.U. L 61 z 28.2.2007, s. 49.
([2]) Dz.U. L 106 z 24.4.2007, s. 67.
([3]) Dz.U. L 213 z 8.8.2008, s. 58.
([4]) Dz.U. L 195 z 27.7.2010, s. 39.

▼B

(7) W tym kontekście konieczne są zakaz lub kontrola dostarczania, sprzedaży lub przekazywania Iranowi dodatkowych produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby wesprzeć działania Iranu w zakresie wzbogacania, ponownego przerobu lub związane z ciężką wodą, opracowywanie systemów przenoszenia broni jądrowej lub prowadzenie działań odnoszących się do innych zagadnień, co do których MAEA wyraziła zaniepokojenie lub które uznała za nierozstrzygnięte, lub które mogłyby wesprzeć programy dotyczące innych rodzajów broni masowego rażenia. Zakaz ten powinien obejmować towary i technologie podwójnego zastosowania.

(8) Mając na uwadze potencjalne powiązania między dochodami Iranu pochodzącymi z jego sektora energetycznego a finansowaniem irańskich działań w dziedzinie jądrowej wrażliwych z punktu widzenia proliferacji oraz fakt, że sprzęt i materiały do procesów chemicznych potrzebne przemysłowi petrochemicznemu mają wiele wspólnego z tymi, które są potrzebne do pewnych wrażliwych działań związanych z cyklem paliwa jądrowego – na co zwrócono uwagę w rezolucji RB ONZ nr 1929 (2010) – należy zakazać sprzedaży, dostarczania lub przekazywania do Iranu sprzętu i technologii o kluczowym znaczeniu, mogących mieć zastosowanie w kluczowych sektorach przemysłu naftowego i gazu ziemnego lub w przemyśle petrochemicznym. Państwa członkowskie powinny również zakazać jakichkolwiek nowych inwestycji w sektorze petrochemicznym w Iranie.

(9) Należy ponadto zakazać kupna, importu lub transportu z Iranu ropy naftowej i produktów ropopochodnych, a także produktów petrochemicznych.

(10) Należy także zakazać sprzedaży złota, metali szlachetnych i diamentów, nabywania ich, transportu lub pośrednictwa w handlu nimi, rządowi Iranu, od rządu Iranu lub na jego rzecz.

(11) Ponadto należy także zakazać dostarczania nowo wydrukowanych banknotów lub nowo wybitego bilonu lub niewprowadzonych do obiegu banknotów i bilonu w walucie irańskiej Bankowi Centralnemu Iranu lub na jego rzecz.

(12) Należy też nałożyć środki ograniczające na Bank Centralny Iranu w związku z jego zaangażowaniem w działania zmierzające do ominięcia sankcji nałożonych na Iran.

(13) Ograniczeniami w odniesieniu do przyjmowania oraz do zamrażania funduszy i zasobów gospodarczych powinny zostać objęte kolejne osoby i podmioty udzielające rządowi Iranu wsparcia, które pozwala mu kontynuować działania w dziedzinie jądrowej wrażliwe z punktu widzenia proliferacji lub opracowywanie systemów przenoszenia broni jądrowej, w szczególności osoby i podmioty zapewniające rządowi Iranu wsparcie finansowe, logistyczne lub materialne.

(14) Ograniczenia w odniesieniu do przyjmowania oraz do zamrażania funduszy stosowane wobec członków IRGC nie powinny obejmować jedynie wyższych rangą członków, lecz mogłyby mieć zastosowanie również do innych członków IRGC.

(15) Ponadto do zawartego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi należy dodać kolejne osoby i podmioty.

▼B

(16) Wdrożenie niektórych środków wymaga dalszych działań Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji Rady 2010/413/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 1 ust. 1 lit. e) otrzymuje brzmienie:

„e) innych towarów i technologii podwójnego zastosowania wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (*), nieobjętych lit. a), z wyjątkiem niektórych produktów w kategorii 5 – część 1 i kategorii 5 – część 2 załącznika I do tego rozporządzenia.

(*) Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1.”;

2) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 3a

1. Zakazuje się importu, kupna lub transportu irańskiej ropy naftowej i irańskich produktów ropopochodnych.

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia odpowiednich produktów, które mają być objęte niniejszym przepisem.

2. Zakazuje się zapewniania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, mających związek z importem, kupnem lub transportem irańskiej ropy naftowej i irańskich produktów ropopochodnych.

Artykuł 3b

1. Zakazuje się importu, kupna lub transportu irańskich produktów petrochemicznych.

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia odpowiednich produktów, które mają być objęte niniejszym przepisem.

2. Zakazuje się zapewniania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, a także ubezpieczenia i reasekuracji, mających związek z importem, kupnem lub transportem irańskich produktów petrochemicznych.

Artykuł 3c

1. Zakazy ustanowione w art. 3a pozostają bez uszczerbku dla wykonywania, do dnia 1 lipca 2012 r., umów zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonywania takich umów, które mają zostać zawarte i wykonane nie później niż w dniu 1 lipca 2012 r.

▼B

2. Zakazy ustanowione w art. 3a pozostają bez uszczerbku dla wykonywania, zobowiązań przewidzianych w umowach zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r. lub w umowach dodatkowych niezbędnych do wykonania takich zobowiązań w przypadku gdy dostarczanie irańskiej ropy naftowej i produktów ropopochodnych lub dochody pochodzące z dostarczana tych produktów służą spłacie zaległych kwot w odniesieniu do umów zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r. należnych osobom lub podmiotom na terytoriach państw członkowskich lub podlegających ich jurysdykcji, w przypadku gdy umowy te specjalnie przewidują takie spłaty.

Artykuł 3d

1. Zakazy ustanowione w art. 3b pozostają bez uszczerbku dla wykonywania, do dnia 1 maja 2012 r., umów zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonywania takich umów, które mają zostać zawarte i wykonane nie później niż w dniu 1 maja 2012 r.

2. Zakazy ustanowione w art. 3b pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań przewidzianych w umowach zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r. lub w umowach dodatkowych niezbędnych do wykonywania takich zobowiązań w przypadku gdy dostarczanie produktów petrochemicznych lub dochody pochodzące z dostarczana tych produktów służą spłacie zaległych kwot w odniesieniu do umów zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r. należnych osobom lub podmiotom na terytoriach państw członkowskich lub podlegających ich jurysdykcji, w przypadku gdy umowy te specjalnie przewidują takie spłaty.”;

3) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 4a

1. Zakazuje się sprzedaży, dostarczania lub przekazywania – przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, lub przy użyciu statków lub statków powietrznych podlegających ich jurysdykcji, niezależnie od tego, czy operacje te rozpoczęły się na terytoriach państw członkowskich czy też nie – kluczowego sprzętu i technologii dla przemysłu petrochemicznego w Iranie lub dla przedsiębiorstw irańskich lub należących do Irańczyków, które są zaangażowane w tym przemyśle poza Iranem.

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia odpowiednich produktów, które mają być objęte niniejszym przepisem.

2. Zakazuje się zapewniania przedsiębiorstwom w Iranie zaangażowanym w irańskim przemyśle petrochemicznym lub przedsiębiorstwom irańskim lub należącym do Irańczyków zaangażowanym w tym przemyśle poza Iranem:

a) pomocy technicznej lub prowadzenia szkoleń i świadczenia innych usług związanych z kluczowym sprzętem i technologią, jak określono w ust. 1;

b) finansowania lub udzielania pomocy finansowej do celów jakiejkolwiek sprzedaży, dostawy, przekazywania lub eksportu kluczowego sprzętu i technologii, jak określono w ust. 1, lub do celów świadczenia związanej z nim pomocy technicznej lub prowadzenia szkoleń.

▼B

3. Zakazany jest świadomy lub celowy udział w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Artykuł 4b

1. Zakaz ustanowiony w art. 4 ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań dotyczących dostarczania towarów na mocy umów zawartych przed dniem 26 lipca 2010 r.

2. Zakazy ustanowione w art. 4 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań przewidzianych w umowach zawartych przed dniem 26 lipca 2010 r. i związanych z inwestycjami dokonanymi w Iranie przed tym samym dniem przez przedsiębiorstwa mające siedzibę w państwach członkowskich.

3. Zakaz ustanowiony w art. 4a ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań dotyczących dostarczania towarów na mocy umów zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r..

4. Zakazy ustanowione w art. 4a pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r. i związanych z inwestycjami dokonanymi w Iranie przed tym samym dniem przez przedsiębiorstwa mające siedzibę w państwach członkowskich.

Artykuł 4c

Zakazane są – dokonywane bezpośrednio lub pośrednio – sprzedaż, kupno, transport złota i metali szlachetnych oraz diamentów lub pośrednictwo w handlu nimi, rządowi Iranu, od rządu Iranu lub na jego rzecz,, jego organom publicznym, przedsiębiorstwom i agencjom, Bankowi Centralnemu Iranu, od nich wszystkich lub na ich rzecz, a także od lub na rzecz osób i podmiotów działających w ich imieniu lub na ich zlecenie lub podmiotów będących ich własnością lub przez nie kontrolowanych.

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia odpowiednich produktów, które mają być objęte niniejszym przepisem.

Artykuł 4d

Zakazuje się dostarczania nowo wydrukowanych banknotów lub nowo wybitego bilonu lub niewprowadzonych do obiegu banknotów i bilonu w walucie irańskiej Bankowi Centralnemu Iranu lub na jego rzecz.”;

4) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 6a

Zakazuje się:

a) udzielania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów przedsiębiorstwom w Iranie zaangażowanym w irańskim przemyśle petrochemicznym lub przedsiębiorstwom irańskim lub należącym do Irańczyków zaangażowanym w tym przemyśle poza Iranem;

b) nabywania lub zwiększania udziałów w przedsiębiorstwach w Iranie zaangażowanych w irańskim przemyśle petrochemicznym lub w przedsiębiorstwach irańskich lub należących do Irańczyków, które to przedsiębiorstwa są zaangażowane w tym przemyśle poza Iranem, w tym nabywania takich przedsiębiorstw w całości, oraz nabywania akcji i papierów wartościowych o charakterze udziałowym;

▼B

c) tworzenia jakichkolwiek spółek *joint venture z* przedsiębiorstwami w Iranie, które są zaangażowane w irańskim przemyśle petrochemicznym i z jakimikolwiek jednostkami zależnymi lub powiązanymi znajdującymi się pod ich kontrolą.";

5) art. 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

1. Zakazy ustanowione odpowiednio w art. 6 lit. a) i b):

(i) pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań przewidzianych w umowach lub porozumieniach zawartych przed dniem 26 lipca 2010 r.;

(ii) nie uniemożliwiają zwiększenia udziałów, jeżeli takie zwiększenie jest zobowiązaniem przewidzianym w porozumieniu zawartym przed dniem 26 lipca 2010 r.

2. Zakazy ustanowione odpowiednio w art. 6a lit. a) i b):

(i) pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów lub porozumień zawartych przed dniem 23 stycznia 2012 r.;

(ii) nie uniemożliwiają zwiększenia udziałów, jeżeli takie zwiększenie jest zobowiązaniem przewidzianym w porozumieniu zawartym przed dniem 23 stycznia 2012 r..";

6) w art. 19 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) innych osób nieobjętych zakresem załącznika I, które są zaangażowane w irańskie działania w dziedzinie jądrowej wrażliwe z punktu widzenia proliferacji lub opracowywania systemów przenoszenia broni jądrowej, w tym przez udział w nabywaniu zakazanych produktów, towarów, sprzętu, materiałów i technologii, lub które są bezpośrednio związane z tymi działaniami lub zapewniają im wsparcie, lub osób działających w ich imieniu lub na ich polecenie, lub osób, które pomagały wskazanym osobom lub podmiotom w obejściu lub naruszaniu postanowień rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006), RB ONZ nr 1747 (2007), RB ONZ nr 1803 (2008) i RB ONZ nr 1929 (2010) lub niniejszej decyzji, a także innych członków IRGC, zgodnie z wykazem w załączniku II.";

b) dodaje się literę w brzmieniu:

„c) innych osób nieobjętych zakresem załącznika I, udzielających wsparcia rządowi Iranu, oraz osób z nimi powiązanych, zgodnie z wykazem w załączniku II.";

7) w art. 20 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:

(i) lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) osoby i podmioty nieobjęte zakresem załącznika I, które są zaangażowane w irańskie działania w dziedzinie jądrowej wrażliwe z punktu widzenia proliferacji lub opracowywania systemów przenoszenia broni jądrowej, w tym przez zaangażowanie w zdobywanie zakazanych produktów, towarów, materiałów i technologii, osoby i podmioty które są bezpośrednio związane z tymi działaniami lub zapewniające im wsparcie, lub osoby lub

▼B

podmioty działające w ich imieniu lub na ich polecenie, lub podmioty należące do nich lub przez nie kontrolowane, w tym w sposób nielegalny, lub osoby i podmioty, które pomagały wskazanym osobom lub podmiotom w obejściu lub naruszaniu postanowień rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006), RB ONZ nr 1747 (2007), RB ONZ nr 1803 (2008) i RB ONZ nr 1929 (2010) lub niniejszej decyzji, a także inni członkowie i podmioty IRGC i linii żeglugowej IRISL oraz podmioty będące ich własnością lub przez nie kontrolowane lub działające na ich rzecz, zgodnie z wykazem w załączniku II.”;

(ii) dodaje się literę w brzmieniu:

„c) inne osoby nieobjęte zakresem załącznika I, udzielające wsparcia rządowi Iranu, oraz osoby i podmioty z nimi powiązane, zgodnie z wykazem w załączniku II.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4a. W stosunku do osób i podmiotów wymienionych w załączniku II możliwe są także wyłączenia w odniesieniu do funduszy i zasobów gospodarczych, które mają być wpłacane na rachunek lub wypłacane z rachunku misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej posiadającej immunitet na mocy prawa międzynarodowego, w zakresie, w jakim płatności te są przeznaczone na oficjalne cele misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej.”;

c) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„7. Ust. 1 i 2 nie stosuje się do przekazywania przez lub poprzez Bank Centralny Iranu funduszy lub zasobów gospodarczych otrzymanych i zamrożonych po dniu jego wskazania ani do przekazywania funduszy lub zasobów gospodarczych do Banku Centralnego Iranu lub poprzez Bank Centralny Iranu po dniu jego wskazania w przypadku gdy takie przekazanie dotyczy płatności przez instytucję finansową, która nie została wskazana, należnych na mocy konkretnych umów handlowych, pod warunkiem że odnośne państwo członkowskie stwierdziło - z osobna w każdym przypadku - że płatności nie otrzyma, bezpośrednio lub pośrednio, osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1.

8. Ust. 1 nie stosuje się do przekazywania przez lub poprzez Bank Centralny Iranu zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych w przypadku gdy takie przekazywanie ma na celu zapewnienie instytucjom finansowym podlegającym jurysdykcji państw członkowskich płynności środków na finansowanie działalności handlowej, pod warunkiem że przekazanie zostało zatwierdzone przez odnośne państwo członkowskie.

9. Ust. 2 pozostaje bez uszczerbku dla płatności na rzecz Banku Centralnego Iranu w związku z wykonywaniem umów zgodnie z art. 3a, 3b, 3c lub 3d.

10. Ust. 1 nie uniemożliwia Bankowi Tejarat wymienionemu w załączniku II, przez okres dwóch miesięcy po dniu jego wyznaczenia, dokonywania płatności z funduszy lub zasobów gospodarczych otrzymanych po dniu jego wyznaczenia, lub otrzymywania płatności po dniu jego wyznaczenia, w przypadku gdy taka płatność jest należna na mocy konkretnej umowy handlowej, pod warunkiem że odnośne państwo członkowskie stwierdziło - z osobna w każdym przypadku - że płatności nie otrzyma, bezpośrednio lub pośrednio, osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1.

▼B

11. Ust. 7, 8, 9 i 10 pozostają bez uszczerbku dla ust. 3, 4, 4a, 5 i 6 niniejszego artykułu oraz art. 10 ust. 3.”;

8) art. 24 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku gdy Rada podejmie decyzję o objęciu danej osoby lub danego podmiotu środkami, o których mowa w art. 19 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 20 ust. 1 lit. b) i c), odpowiednio zmienia załącznik II.”;

9) art. 25 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Załączniki I i II zawierają również, w miarę dostępności, informacje niezbędne do zidentyfikowania danych osób lub podmiotów, przedstawione przez Radę Bezpieczeństwa lub Komitet w odniesieniu do załącznika I. W odniesieniu do osób takie informacje mogą obejmować nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres – o ile jest znany – oraz funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów takie informacje mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności. W załącznikach I i II umieszcza się także datę dodania do wykazu.”;

10) art. 26 ust. 2 i 3 otrzymują brzmienie:

„2. Środki dotyczące zakazu importu, kupna lub transportu irańskiej ropy naftowej i irańskich produktów ropopochodnych ustanowionego w art. 3a poddaje się przeglądowi nie później niż w dniu 1 maja 2012 r. uwzględniając w szczególności dostępność i warunki finansowe dostarczania ropy naftowej i produktów ropopochodnych produkowanych w państwach innych niż Iran, mając na uwadze zapewnienie ciągłości dostaw energii państwom członkowskim.

3. Środki, o których mowa w art. 19 ust. 1 lit. b) i c) oraz w art. 20 ust. 1 lit. b) i c), poddawane są przeglądom regularnie, co najmniej raz na 12 miesięcy. Przestają mieć zastosowanie do odnośnych osób i podmiotów, jeżeli Rada stwierdzi, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 24, że warunki ich stosowania nie są już spełniane.”.

Artykuł 2

1. Osoby i podmioty wymienione w załączniku I do niniejszej decyzji zostają dodane do wykazu zawartego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.

2. Podmiot wymieniony w załączniku II do niniejszej decyzji zostaje usunięty z wykazu zawartego w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB.

3. We wpisach w załączniku II do decyzji 2010/413/WPZiB wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem III do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 2 ust. 1

I. **Osoby i podmioty zaangażowane w działania związane z pociskami jądrowymi lub balistycznymi**

B. *Podmioty*

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Central Bank of Iran (alias Central Bank of the Islamic Republic of Iran)	Adres pocztowy: Mirdamad Blvd., NO.144, Teheran, Islamska Republika Iranu P.O. Box: 15875 / 7177 Centrala telef.: +98 21 299 51 Adres telegraficzny: MARKAZBANK Teleks: 216 219-22 MZBK IR Adres SWIFT: BMJIIRTH Strona internetowa: http://www.cbi.ir E-mail: G.SecDept@cbi.ir	Udział w działaniach służących ominięciu sankcji	23.1.2012
2.	Bank Tejarat	Adres pocztowy: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Teheran Tel.: 88826690 Tlks.: 226641 TJTA IR. Faks: 88893641 Strona internetowa: http://www.tejaratbank.ir	Bank Tejarat jest bankiem państwowym. Bezpośrednio ułatwia działania Iranu w dziedzinie jądrowej. Przykładowo w 2011 r. Bank Tejarat ułatwił przeniesienie dziesiątek milionów dolarów, usiłując wspomóc działania wskazanej przez ONZ Organizacji Energii Jądrowej Iranu (*Atomic Energy Organisation of Iran – AEOI*) podejmowane w celu nabycia *yellowcake* uranu. AEOI jest główną organizacją irańską zajmującą się badaniami i rozwojem w dziedzinie technologii jądrowej; zarządza także programami w zakresie produkcji z wykorzystaniem materiałów kopalnych. Bank Tejarat także wspomagał wskazane banki irańskie w omijaniu sankcji międzynarodowych: przykładowo brał udział w przedsięwzięciach, w które zaangażowane były firmy przykrywki wskazanej przez ONZ firmy Shahid Hemmat Industrial Group. Przez świadczenie w ostatnich latach usług finansowych wskazanym przez UE bankom: Bank Mellat i Export Development Bank of Iran (EDBI), Bank Tejarat wspierał także działania spółek zależnych i podległych Korpusu Strażników Rewolucji Islamskiej oraz wskazanych przez ONZ podmiotów Defense Industries Organisation i MODAFL.	23.1.2012
3.	Tidewater (alias Tidewater Middle East Co.)	Adres pocztowy: No. 80, Tidewater Building, Vozara Street, Next to Saie Park, Teheran, Iran	Firma będąca własnością IRGC i pod jej kontrolą	23.1.2012

▼B

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
4.	Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (alias T.E.M. Co.)	Adres pocztowy: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Teheran, Iran	Wykorzystywana jako firma przykrywka przez wskazane przedsiębiorstwo Iran Aircraft Industries (IACI) do potajemnego przeprowadzania zamówień.	23.1.2012
5.	Sad Export Import Company (alias SAD Import & Export Company)	Adres pocztowy: Haftom Tir Square, South Mofte Avernue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Teheran, Iran	Wykorzystywana jako firma przykrywka przez wskazane przedsiębiorstwo Defence Industries Organization (DIO). Uczestniczyła w przekazywaniu Syrii uzbrojenia. Odnotowano także udział firmy w nielegalnym przekazaniu uzbrojenia na pokładzie M/V Monczegorsk.	23.1.2012
6.	Rosmachin	Adres pocztowy: Haftom Tir Square, South Mofte Avernue, Tour Line No; 3/1, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran	Firma przykrywka Sad Export Import Company. Udział w nielegalnym przekazaniu uzbrojenia na pokładzie M/V Monczegorsk.	23.1.2012

II. **Korpus Strażników Rewolucji Islamskiej (Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC))**

A. *Osoby*

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikujące	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Ali Ashraf NOURI		Zastępca dowódcy IRGC, szef biura politycznego IRGC	23.1.2012
2.	Hojatoleslam Ali SAIDI (alias Hojjat- al-Eslam Ali Saidi lub Saeedi		Przedstawiciel Najwyższego Dowódcy przy IRGC	23.1.2012
3.	Amir Ali Haji ZADEH (alias Amir Ali Haji-zadeh)		Dowódca lotnictwa IRGC, generał brygady	23.1.2012

B. *Podmioty*

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Behnam Sahriyari Trading Company	Adres pocztowy: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Teheran, Iran	W maju 2007 r. wysłała z Iranu do Syrii dwa kontenery różnego rodzaju broni strzeleckiej z pogwałceniem pkt 5 rezolucji RB ONZ nr 1747 (2007)	23.1.2012

III. **Linie żeglugowe Islamskiej Republiki Iranu (Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL))**

B. *Podmioty*

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	BIIS Maritime Limited	Adres pocztowy: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta	Firma będąca własnością wskazanej firmy Irano Hind i pod jej kontrolą	23.1.2012

▼B

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
2.	Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) (alias Khazar Sea Shipping Lines or Darya-ye Khazar Shipping Company lub Khazar Shipping Co. lub KSSL lub Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. lub Darya-e-khazar shipping Co.	Adres pocztowy: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, IranNo. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran	Firma będąca własnością IRISL i pod jej kontrolą	23.1.2012

▼B

ZAŁĄCZNIK II

Podmiot, o którym mowa w art. 2 ust. 2

Syracuse S.L

▼B

ZAŁĄCZNIK III

Wpisy, o których mowa w art. 2 ust. 3

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Adres pocztowy: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Niemcy; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township; HTTS GmbH,	Firma kontrolowana przez IRISL lub działająca w imieniu IRISL. HTTS jest zarejestrowana pod tym samym adresem co IRISL Europe GmbH w Hamburgu, a jej szef, dr Naser Baseni, był wcześniej pracownikiem IRISL	►C1 26.7.2010 ◄
2.	Oasis Freight Agency	Adres pocztowy: Al Meena Street, Opposite Dubai Ports & Customs, 2nd Floor, Sharaf Building, Dubai UAE; Sharaf Building, 1st Floor, Al Mankhool St., Bur Dubai, P.O. Box 5562, Dubai, Zjednoczone Emiraty Arabskie; Sharaf Building, No. 4, 2nd Floor, Al Meena Road, Opposite Customs, Dubai, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Kayed Ahli Building, Jamal Abdul Nasser Road (Parallel to Al Wahda St.), P.O. Box 4840, Sharjah, Zjednoczone Emiraty Arabskie	Firma działała w Zjednoczonych Emiratach Arabskich w imieniu IRISL. Zastąpiona przez Good Luck Shipping Company, która również wskazana jest jako firma działająca w imieniu IRISL	►C1 26.7.2010 ◄